

Wireless Speaker

Enceinte sans fil

Altavoz inalámbrico

Reference Guide

Guide de référence

Guía de referencia

SRS-XB22

©2019 Sony Corporation
Printed in China / Imprimé en Chine
<https://www.sony.net/>



English Wireless Speaker

Before operating the unit, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Owner's Record

The serial number is located inside of the cap on the rear side of the product. Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-XB22

Serial No. _____

CAUTION

Caution on charging

When the USB plug is inserted in a wet condition, a short circuit occurs due to the liquid (tap water, salt water, refreshing drink etc.) attached to the main unit and charging cable or foreign matter, it may cause abnormal heat generation or malfunction.

Never insert USB plug when the main unit or charging cable is wet condition.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not expose the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway. Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries. In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice. Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the equipment manual for proper charging instructions. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance. Dispose of properly.

RECYCLING RECHARGEABLE BATTERIES

Rechargeable batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, visit <https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management>

Caution: Do not handle damaged or leaking rechargeable batteries.

For customers in the USA

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

If you have any questions about this product:

Visit: <https://www.sony.com/support>

Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-7669

Write: Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

| Supplier's Declaration of Conformity | |
|--------------------------------------|--|
| Trade Name : | SONY |
| Model : | SRS-XB22 |
| Responsible Party : | Sony Electronics Inc. |
| Address : | 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A. |
| Telephone Number : | 858-942-2230 |

This device complies with part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

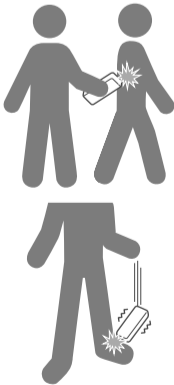
Precautions

On safety

- If your skin touches this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.
- Important information such as the model name is located inside of the cap on the rear side of the unit.

About the Party Booster function

- If the unit hits a person or thing, it may cause an accident, injury or malfunction. When using the Party Booster function, notice the following.
 - Be sure to disconnect the micro-USB cable, etc. from the unit.
 - Be sure to close the cap when using the unit.
 - When using the function, hold firmly and do not shake the unit violently so that you do not throw or drop the unit from your hand.
- Before using the function, make sure that you have secured sufficient space around the unit.
- Do not hit the unit with a tool.
- Do not use the function while you are driving or walking.
- Keep 20 cm (7 7/8 in) or more away from the face and eyes while in use.
- Avoid using the function for a long time. Take breaks regularly.
- When using the function, if you get tired, feel uncomfortable or experience pain somewhere in your body, stop using the function immediately.



On placement

- Do not set the unit in an inclined position.
- Do not leave the unit in a place subject to high temperatures, such as direct sunlight, near a heat source or under lighting equipment.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards, credit cards with magnetic coding, etc.) near the unit.
- Do not use or leave the unit in a car.

Others

- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). If the unit is used or left in outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

About the Voice Guidance

IMPORTANT: THE SOUND GUIDANCE IS AVAILABLE IN THIS PRODUCT ONLY IN ENGLISH

- Depending on the status of the unit, the voice guidance outputs from the unit as followings.
 - When setting the unit to the pairing mode; "Bluetooth pairing"
 - When pressing the BATT (battery) button to check the battery power during the unit is turned on; "Battery fully charged/Battery about 70%/Battery about 50%/Battery about 20%/Please charge"
 - When the battery power is low; "Please charge"
 - When the settings are completed for the Speaker Add function; "Double mode"
 - When pressing and holding the ADD (Speaker Add) button during the Speaker Add function; "Left/Right/Double mode"

On Copyrights

- Android, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.

- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- ™ and ® marks are omitted in the documents.

Notes on waterproof and dust proof features (Read before using the unit)

Waterproof and dust proof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7*1 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)"*3, and a dust proof specification of IP6X*2 as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects"*3.

Liquids that the waterproof performance specifications apply to

| | |
|----------------|--|
| Applicable | fresh water, tap water, pool water, salt water |
| Not applicable | liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, etc.) |

*1 IPX7 (Degree of protection against water immersion): For details, refer to the Help Guide.

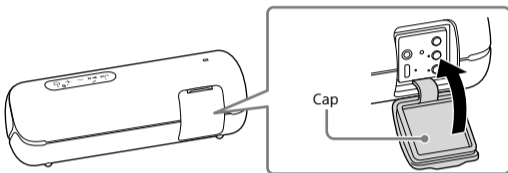
*2 IP6X (Degrees of protection against dust): For details, refer to the Help Guide.

*3 The supplied accessories and the connectors of this unit (USB/AUDIO IN) are neither waterproof nor dust proof.

The waterproof and dust proof performance of the unit is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid deterioration of waterproof and dust proof performance

- Check the following and use the unit correctly.
 - The unit passes the drop test from 1.22 m (4 ft) on plywood of 5 cm (2 in) thickness conforming to MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dust proof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the unit or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dust proof performance.
- This unit does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the unit in a location where high water pressure is applied, such as in the shower, may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also, never use the unit in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the waterproof and dust proof performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the waterproof and dust proof performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water or dust particles entering the unit.



How to care for the unit

Although the fabric part of the unit has water repellent treatment applied, you can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.

- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the fabric part to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction.
 - When salt, sand, etc. is stuck on the unit after using it on a beach, pool side, etc.
 - When the unit is stained with foreign substances (sunscreens, suntan oil, etc.)
- If the unit gets wet, wipe off the moisture using a dry soft cloth immediately. In addition, dry the unit in an airy place until no moisture remains.
- The sound quality may change when water enters the speaker section of the unit. It is not malfunction. Wipe off the moisture on its surface, and put the unit on a dry soft cloth with the fabric part facing down to drain the collected water inside the unit. Then, dry the unit in an airy place until no moisture remains.

Note

- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzene, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
- Especially in cold regions, be sure to wipe off the moisture after using the unit. Leaving moisture on its surface may cause the unit to freeze and malfunction.
- If sand grains, etc. enter the fabric part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker unit.

Specifications

Speaker section

Speaker system Approx. 42 mm (1 2/3 in) dia. × 2

Enclosure type Passive radiator model

BLUETOOTH

Communication System BLUETOOTH Specification version 4.2

Maximum communication range Line of sight approx. 10 m (32 ft)*1

Frequency band 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Modulation method FHSS

Compatible BLUETOOTH Profiles*2
 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
 AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
 HSP (Headset Profile)
 HFP (Hands-free Profile)

Supported Codec*3 SBC*4, AAC*5, LDAC*6

Transmission range (A2DP) 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communications between devices.

*3 Codec: Audio signal compression and conversion format

*4 Subband Codec

*5 Advanced Audio Coding

*6 LDAC is an audio coding technology developed by Sony that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection. Unlike other BLUETOOTH compatible coding technologies such as SBC, it operates without any down-conversion of the Hi-Res Audio content*7, and allows approximately three times more data*8 than those other technologies to be transmitted over a BLUETOOTH wireless network with unprecedented sound quality, by means of efficient coding and optimized packetization.

*7 Excluding DSD format contents.

*8 In comparison with SBC when the bitrate of 990 kbps (96/48 kHz) or 909 kbps (88.2/44.1 kHz) is selected.

Note

Depending on the network environment, there may be an interruption at the high bitrate transmission.

Microphone

Type Electret condenser

Directional characteristic Omni directional

Effective frequency range 100 Hz - 7,000 Hz

Amplifier section

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION:
 With 4 ohm loads, both channels driven, from 300 Hz – 15,000 Hz; rated 4 watts per channel minimum RMS power at stereo mode, with no more than 1% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

General

Input AUDIO IN jack (stereo mini jack)
 Power DC 5 V (Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A or 500 mA) or, using built-in lithium-ion battery

Lithium-ion battery life (with playback via a BLUETOOTH connection)

Approx. 12 hours*9 *12

Approx. 10 hours*10 *12

Approx. 3 hours*11 *12

Dimensions (including projecting parts and controls)

Approx. 201 mm × 72 mm × 68 mm (8 in × 2 7/8 in × 2 3/4 in) (w/h/d)

Mass Approx. 540 g (19 oz) including battery

Supplied accessory Micro-USB cable (1)

*9 Measured value acquired by playing our specified music source with the volume level of the unit set to 25, the sound mode set to STANDARD, and the illumination turned off.

*10 Measured value acquired by playing our specified music source with the volume level of the unit set to 25 and with the factory default settings (illumination: ON and sound mode: EXTRA BASS).

*11 Measured value acquired by playing our specified music source with the volume level of the unit set to max and with the factory default settings (illumination: ON and sound mode: EXTRA BASS). If the built-in lithium-ion battery is running low, the maximum volume is reduced to about half to protect the circuit. This is a specification.

The usage life mentioned here also includes when playing back music at about half the volume.

*12 Actual performance time may vary from the listed time due to the volume, songs played, surrounding temperature, and usage conditions.

System requirements for charging battery using USB

Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A or 500 mA (the charging time will be shorter with a USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A)

Compatible iPhone/iPod models

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6th generation)
 The unit is compatible with iOS 10.0 or later.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Enceinte sans fil

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce guide et le conserver pour référence ultérieure.

Référence du propriétaire

Le numéro de série est situé à l'intérieur du capuchon à l'arrière du produit. Enregistrez le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Consultez-le dès que vous faites appel à votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

N° de modèle SRS-XB22

N° de série _____

PRÉCAUTION

Mise en garde sur le chargement

Lorsque la fiche USB est branchée lors d'une condition humide, le liquide (eau du robinet, eau de mer, boisson rafraîchissante, etc.) ou un corps étranger au contact avec l'appareil et le câble de chargement provoquera un court-circuit, ceci peut provoquer la création de chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Ne branchez jamais la fiche USB lorsque l'appareil ou le câble se trouve dans une condition humide.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Une exposition des batteries à des températures extrêmement basses risque d'entraîner une surchauffe et une fuite thermique. Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne broyez pas les batteries et piles secondaires. En cas de fuite d'une pile, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Dans le cas contraire, lavez la zone affectée sous une grande quantité d'eau, puis consultez un médecin. Les batteries et piles secondaires doivent être chargées avant utilisation. Reportez-vous toujours au manuel du matériel ou aux instructions pour réaliser un chargement correct. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger plusieurs fois les piles ou les batteries pour obtenir des performances maximales. Mise au rebut correcte.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS RECHARGEABLES

Les accumulateurs rechargeables sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, visitez <https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management>

Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs rechargeables qui sont endommagés ou qui fuient.

Pour les clients aux États-Unis

Veuillez noter que tout changement ou toute modification qui n'est pas expressément approuvé(e) dans ce manuel peut annuler votre capacité à utiliser cet appareil.

REMARQUE :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe B, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences dans la réception radio et télévision. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences. Si des interférences se produisent, il est possible de déterminer si elles sont dues au matériel en éteignant et en rallumant l'appareil, et si c'est le cas, l'utilisateur est invité à corriger le problème de l'une des manières suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'appareil du de réception.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir une assistance.

Cet appareil ne doit pas se trouver à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou encore être utilisé en même temps que ceux-ci.

Si vous avez des questions concernant ce produit :

Site internet : <https://www.sony.com/support>

Téléphone : Centre d'assistance à la clientèle Sony au 1 800 222 7669

Courrier postal : Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

| Déclaration de conformité du fournisseur | |
|--|---|
| Nom commercial : | SONY |
| Modèle : | SRS-XB22 |
| Responsable : | Sony Electronics Inc. |
| Adresse : | 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.A. |
| Numéro de téléphone : | 858 942 2230 |

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a un niveau tres bas d'énergie RF.

Précautions

Sécurité

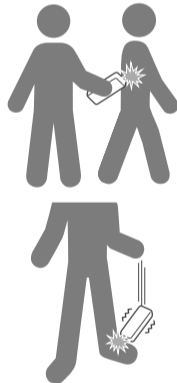
- Le contact prolongé de ce produit lorsqu'ils sont sous tension peut entraîner des blessures dues au froid.
- D'importantes informations telles que le nom du modèle figurent à l'intérieur du capuchon à l'arrière de l'appareil.

À propos de la fonction Party Booster

Si l'appareil heurte une personne ou un objet, cela peut provoquer un accident, des blessures ou un dysfonctionnement. Lorsque vous utilisez la fonction Party Booster, tenez compte des remarques suivantes.

- Assurez-vous de débrancher le câble micro-USB, etc. de l'appareil.
- Assurez-vous de fermer le capuchon lorsque vous utilisez l'appareil.
- Lorsque vous utilisez la fonction, tenez fermement l'appareil et ne le secouez pas violemment de façon à ne pas le lancer ou le faire tomber.

- Avant d'utiliser la fonction, veillez à disposer d'un espace sûr suffisant autour de l'appareil.
- Ne frappez pas l'appareil avec un outil.
- N'utilisez pas la fonction pendant que vous conduisez ou marchez.
- Gardez l'appareil à 20 cm (7 7/8 po) ou plus de votre visage et de vos yeux pendant l'utilisation.
- Évitez d'utiliser la fonction pendant une longue durée. Prenez régulièrement des pauses.
- Pendant l'utilisation de la fonction, si vous ressentez de la fatigue, un inconfort ou de la douleur quelque part dans votre corps, cessez immédiatement d'utiliser la fonction.



Installation

- N'installez pas l'appareil en position inclinée.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, notamment aux rayons directs du soleil ou situé à proximité d'une source de chaleur ou sous un appareil d'éclairage.
- Ne laissez à proximité de l'appareil aucun objet sensible à un rayonnement magnétique (cartes de paiement, cartes de crédit avec encodage magnétique, etc.).
- N'utilisez pas ou ne laissez pas l'appareil dans une voiture.

Autres

- N'utilisez ou ne laissez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud (température à l'extérieur de la plage de 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). Si l'appareil est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, il pourrait s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.
- À des températures élevées, le chargement peut s'interrompre ou le volume peut être réduit pour protéger la batterie.
- Même si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez entièrement la batterie tous les 6 mois pour maintenir son niveau de performance.

À propos du guidage vocal

IMPORTANT : LE GUIDAGE SONORE ÉMIS PAR CE PRODUIT EST DISPONIBLE UNIQUEMENT EN ANGLAIS

Líquidos auxquels s'applique la notion d'étanchéité à l'eau

| Champ d'application | eau fraîche, eau du robinet, eau de piscine, eau de mer |
|-----------------------------|---|
| Hors du champ d'application | liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (eau savonneuse, eau avec détergent ou produits de bain, shampoing, eau de source chaude, etc.) |

^{*1} IPX7 (degré de protection contre l'immersion dans l'eau) : pour plus d'informations, consultez le Guide d'aide.

^{*2} IPX6 (degré de protection contre la poussière) : pour plus d'informations, consultez le Guide d'aide.

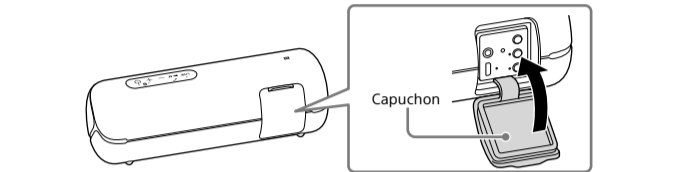
^{*3} Les connecteurs et accessoires de cet appareil fournis (USB/AUDIO IN) ne sont pas étanches ou résistants aux particules de poussière.

| |
|--|
| <p>L'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières de l'appareil sont fondées sur nos mesures réalisées dans les conditions décrites ici. N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.</p> |
|--|

Pour éviter la détérioration de l'étanchéité à l'eau et de l'étanchéité aux poussières

Vérifiez les points suivants et utilisez correctement l'appareil.

- L'appareil a réussi le test de chute de 1,22 m (4 pi) sur du contreplaqué d'une épaisseur de 5 cm (2 po), conformément à la norme MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Cela ne garantit toutefois pas l'absence de dommage et de panne, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières dans toutes les conditions. Toute déformation ou dommage dû à la chute de l'appareil ou à une exposition à des chocs mécaniques peut entraîner la détérioration de l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières.
- De par sa conception, cet appareil ne résiste pas à la pression de l'eau. L'utilisation de l'appareil dans un endroit où une haute pression d'eau est appliquée, comme sous la douche, peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans des endroits où la température est élevée, notamment dans des saunas ou à proximité d'un poêle.
- Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières risquent de se détériorer et de provoquer une défaillance de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau ou de particules de poussière à l'intérieur de celui-ci.



Comment prendre soin de l'appareil

Bien qu'un traitement repoussant l'eau ait été appliqué à la partie en tissu de l'appareil, nous vous recommandons de suivre la procédure d'entretien ci-dessous pour pouvoir utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps.

- Si la surface de l'appareil est encrassée d'une des manières suivantes, lavez l'appareil à l'eau claire (eau du robinet, etc.) immédiatement pour éliminer la saleté. Si vous laissez des saletés sur la surface, la partie en tissu peut se décolorer ou se détériorer ou bien l'appareil risque de ne plus fonctionner correctement.
 - Ex
 - Si du sel, du sable, etc. adhère sur l'appareil après une utilisation sur la plage ou au bord de la piscine, etc.
 - Si l'appareil est taché par des corps étrangers (crème solaire, huile de bronzage, etc.)
- Si l'appareil est mouillé, éliminez immédiatement l'humidité en utilisant une serviette douce et sèche. Laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.
- La qualité du son peut être modifiée lorsque de l'eau pénètre dans la partie enceinte de l'appareil. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement. Essuyez l'humidité en surface et posez l'appareil sur une serviette douce et sèche en orientant la partie en tissu face vers le bas pour éliminer l'eau accumulée à l'intérieur de l'appareil. Ensuite, laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparisse.

Remarque

- Si la surface de l'appareil est sale, n'utilisez pas de détergent, diluant, benzène, alcool, etc. pour nettoyer l'appareil, sous peine d'affecter la fonction qui repousse l'eau de la partie en tissu de l'appareil.
- Surtout dans les régions froides, veillez à éliminer l'humidité après avoir utilisé l'appareil. Si vous laissez l'humidité sur la surface de l'appareil, celui-ci risque de geler et de ne plus fonctionner correctement.
- Si des grains de sable, etc. pénètrent dans la partie en tissu de l'appareil, éliminez-les délicatement. N'utilisez jamais d'aspirateur sur l'appareil. Cela pourrait endommager l'enceinte.

Spécifications

| | |
|-----------------------------|--|
| Section haut-parleur | |
| Haut-parleurs | Environ 42 mm (1 2/3 po) de diamètre × 2 |
| Type d'enceinte acoustique | Modèle à radiateur passif |

| | |
|---|--|
| BLUETOOTH | |
| Système de communication | Spécification BLUETOOTH version 4.2 |
| Portée maximale des communications | Environ 10 m (32 pi) en ligne directe ^{*1} |
| Bande de fréquences | Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) |
| Méthode de modulation | FHSS |
| Profils BLUETOOTH compatibles ^{*2} | A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)</p> HSP (Headset Profile) <p>HFP (Hands-free Profile)</p> |
| Codecs pris en charge ^{*3} | SBC ^{*4} , AAC ^{*5} , LDAC ^{*6} |
| Plage de transmission (A2DP) | 20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz) |

^{*1} La portée réelle variera selon des facteurs tels que les obstacles entre les dispositifs, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, la performance de l'antenne, le système d'exploitation, le logiciel d'application, etc.

^{*2} Les profils BLUETOOTH standard indiquent le but des communications BLUETOOTH entre les dispositifs.

^{*3} Codec : format de compression et de conversion des signaux audio

^{*4} Subband Codec

^{*5} Advanced Audio Coding

^{*6} LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet la transmission de contenu Audio haute résolution (Haute résolution), même par le biais d'une connexion BLUETOOTH. Contrairement aux autres technologies de codage compatibles BLUETOOTH telles que SBC, elle fonctionne sans effectuer de conversion descendante du contenu Audio haute résolution^{*7} et permet à environ trois fois plus de données^{*8} que ces autres technologies d'être transmises par le biais d'un réseau sans fil BLUETOOTH avec une qualité sonore inégalee, au moyen d'un codage efficace et d'une mise en paquets optimisée.

^{*7} Excluant les contenus au format DSD.

^{*8} En comparaison avec SBC lorsque le débit binaire de 990 kbit/s (96/48 kHz) ou 909 kbit/s (88,2/44,1 kHz) est sélectionné.

Remarque

Selon l'environnement réseau, une interruption peut survenir lors de la transmission à débit binaire élevé.

| | |
|----------------------------------|-------------------------|
| Microphone | |
| Type | Condensateur à électret |
| Caractéristiques directionnelles | Omnidirectionnel |
| Plage de fréquences efficace | 100 Hz - 7 000 Hz |

| | |
|---|--|
| Section amplificateur | |
| PUISSANCE DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE : | |
| Avec des charges de 4 ohms, les deux canaux étant alimentés, de 300 Hz – 15 000 Hz; puissance efficace RMS minimale de 4 watts par canal en mode stéréo, avec une distortion harmonique totale inférieure ou égale à 1%, de 250 milliwatts à la puissance de sortie nominale. | |

| | |
|---|---|
| Généralités | |
| Entrée | Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo) |
| Alimentation | 5 V CC (Utilisation d'un adaptateur CA USB disponible sur le marché, capable de délivrer un courant de 1,5 A ou 500 mA) ou lors de l'utilisation de la pile au lithium-ion intégrée |
| Cycle de vie de la batterie à lithium-ion (lecture par une connexion BLUETOOTH) | Environ 12 heures ^{*9} +12 <p>Environ 10 heures^{*10} +12</p> Environ 3 heures ^{*11} +12 |
| Dimensions (parties saillantes et commandes comprises) | Environ 201 mm × 72 mm × 68 mm (8 po × 2 7/8 po × 2 3/4 po) (l/h/p) |
| Masse | Environ 540 g (19 oz) y compris la pile |
| Accessoire fourni | Câble micro-USB (1) |

^{*9} Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé sur 25, le mode sonore réglé sur STANDARD et l'éclairage éteint.

^{*10}Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé sur 25 et avec les réglages d'usine par défaut (éclairage : activé et mode sonore : EXTRA BASS).

^{*11} Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé au maximum et avec les réglages d'usine par défaut (éclairage : activé et mode sonore : EXTRA BASS).

Si la charge de la batterie au lithium-ion intégrée est faible, le volume maximal est réduit de moitié environ pour protéger le circuit. Ceci est une caractéristique. L'autonomie indiquée ici comprend également la lecture à un volume de moitié.

^{*12} La durée de performance actuelle peut varier de celle indiquée en fonction du volume, des musiques lues, de la température ambiante et des conditions d'utilisation.

Configuration requise pour le chargement de la pile via USB

Utilisation d'un adaptateur CA USB disponible sur le marché, capable de délivrer un courant de 1,5 A ou 500 mA (la durée de chargement est plus courte lors de l'utilisation d'un adaptateur CA USB capable de délivrer un courant de 1,5 A)

Modèles de iPhone/iPod compatibles

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6e génération)
L'appareil est compatible avec iOS 10.0 ou version ultérieure.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

| Español | Altavoz inalámbrico |
|---------|---------------------|
|---------|---------------------|

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente esta guía y guárdela para futuras consultas.



Registro del propietario

El número de serie se encuentra en el interior de la tapa en la parte trasera del producto. Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos cuando llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.

N.º de modelo SRS-XB22

N.º de serie _____

PRECAUCIÓN

| | | |
|--|-----------------------------|---|
|  | Precaución al cargar |  |
| <p>Si la clavija USB se inserta estando húmeda, se producirá un cortocircuito debido al líquido (agua del grifo, agua salina, bebida refrescante, etc.) adherido a la unidad principal y al cable de carga o a materias extrañas, lo que puede provocar una generación anormal de calor o un mal funcionamiento.</p> | | |
| <p>No inserte nunca la clavija USB cuando la unidad principal o el cable de carga estén húmedos.</p> | | |

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado. No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.

No exponga las baterías a condiciones de temperaturas extremadamente bajas que pueden provocar sobrecalentamiento y fugas térmicas. No desarme, abra, ni triture las baterías. En el caso de que una batería gotee, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda a un médico. Las baterías tendrán que cargarse antes de poder utilizarse. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas. Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento. Elimínelas de forma adecuada.

RECICLADO DE BATERÍAS RECARGABLES

Las baterías recargables son reciclables.

Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.

Para más información sobre el reciclado de baterías, visite

https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management

Precaución: No utilice baterías recargables dañadas o con fugas

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto:

Visite: https://www.sony.com/support

Contacte con: Centro de servicio de informacion al cliente de Sony en 1-800-222-7669

Escriba a: Centro de servicio de informacion al cliente de Sony 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

| | |
|---------------------|--|
| | Declaración de conformidad del proveedor |
| Nombre comercial: | SONY |
| Modelo: | SRS-XB22 |
| Parte responsable: | Sony Electronics Inc. |
| Dirección: | 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 EE.UU. |
| Número de teléfono: | 858-942-2230 |

Precauciones

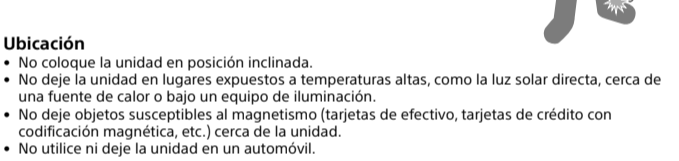
Seguridad

• Si su piel entra en contacto con este producto por un tiempo prolongado cuando está encendido, puede causar una lesión por temperatura baja.

• La información importante, como el nombre del modelo, se encuentra dentro de la tapa en la parte posterior de la unidad.

Acera de la función Party Booster

- Si la unidad golpea a una persona o a una cosa, es posible que produzca un accidente, una lesión o una avería. Al utilizar la función Party Booster, tenga en cuenta lo siguiente.
- Asegúrese de desconectar el cable micro-USB, etc. de la unidad.
- Asegúrese de cerrar la tapa mientras usa la unidad.
- Al utilizar la función, sostenga firmemente y no sacuda la unidad violentamente para que no la tire ni se le caiga de las manos.
- Antes de utilizar la función, asegúrese de que ha garantizado espacio suficiente alrededor de la unidad.
- No golpee la unidad con una herramienta.
- No use la función mientras conduce o camina.
- Manténgalo a una distancia de 20 cm (7 7/8 pulg.) o más de la cara y los ojos mientras lo esté usando.
- Evite usar la función por un tiempo prolongado. Realice descansos regularmente.
- Cuando use la función, si se cansa, se siente incómodo o experimenta dolor en alguna parte del cuerpo, deje de usar la función inmediatamente.



Ubicación

- No coloque la unidad en posición inclinada.
- No deje la unidad en lugares expuestos a temperaturas altas, como la luz solar directa, cerca de una fuente de calor o a bajo un equipo de iluminación.

- No deje objetos susceptibles al magnetismo (tarjetas de efectivo, tarjetas de crédito con codificación magnética, etc.) cerca de la unidad.
- No utilice ni deje la unidad en un automóvil.

Otros

- No coloque ni deje la unidad en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas por fuera del rango de 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)). Si la unidad se utiliza o se deja fuera de la gama anterior, puede detenerse automáticamente para proteger los circuitos internos.
- Es posible que a una alta temperatura se detenga la carga o se reduzca el volumen para proteger la batería.
- Incluso si no pretende utilizar la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.

Acera de la orientación de la voz

IMPORTANTE: LA ORIENTACIÓN DE LA VOZ ESTÁ DISPONIBLE EN ESTE PRODUCTO SOLO EN INGLÉS

Dependiendo del estado de la unidad, la orientación de la voz sale desde la unidad de la siguiente manera:

- Cuando se configura la unidad en el modo emparejamiento; "Bluetooth pairing" (Emparejamiento Bluetooth)
- Cuando se presiona el botón BATT (batería) para revisar la carga de la batería durante el encendido de la unidad; "Battery fully charged/Battery about 70%/Battery about 50%/Battery about 20%/Please charge" (Batería completamente cargada/Batería con carga de alrededor del 70%/Batería con carga de alrededor del 50%/Batería con carga de alrededor del 20%/Realizar una carga)
- Cuando la carga de la batería está baja; "Please charge" (Realice una carga)
- Cuando se completan los ajustes para la función agregar bocina; "Double mode" (modo doble)
- Cuando mantiene presionado el botón ADD (Agregar altavoz) durante la función agregar bocina; "Left/Right/Double mode" (Izquierda/derecha/Modo doble)

Acera del copyright

- Android, Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC.
- LDAC™ y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier utilización de tales marcas por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y otros países.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Las marcas ™ y ® se omiten en los documentos.

Notas acerca de las características a prueba de agua y de polvo (Léalo antes de utilizar la unidad)

Rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad

La unidad, con la tapa bien asegurada, tiene una especificación de resistencia al agua de IPX7^{*1} tal como se especifica en "Grado de protección contra inmersión en agua" del IEC60529 "Valor de protección de ingreso (código IP)"^{*3}, y una especificación de resistencia de polvo de IP6X^{*2} tal como se especifica en "Grados de protección contra la entrada de objetos extraños sólidos"^{*3}.

| | |
|------------------------|---|
| Se aplican a | agua dulce, agua del grifo, agua de piscina, agua salina |
| No se aplican a | líquidos que no sean los anteriores (agua jabonosa, agua con detergente o sustancias para el baño, champú, agua de manantial, etc.) |

^{*1} IPX7 (grado de protección contra inmersión en agua): más información en la Guía de ayuda.

^{*2} IP6X (grados de protección contra el polvo): más información en la Guía de ayuda.

^{*3} Los accesorios suministrados y los conectores de esta unidad (USB/AUDIO IN) no son a prueba de agua ni de polvo.

El rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad se basa en nuestras mediciones en las condiciones descritas aquí. Tenga en cuenta que las averías resultantes de inmersiones en agua o intrusión de polvo producidas por el mal uso que haga el cliente no las cubre la garantía.

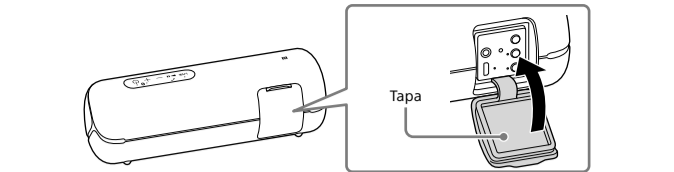
Para evitar el deterioro del rendimiento a prueba de agua y de polvo

Compruebe lo siguiente y utilice correctamente la unidad.

- La unidad pasó la prueba de caída de 1,22 m (4 pies) en contrachapado de un grosor de 5 cm (2 pulg.) según MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Sin embargo, esto no garantiza la ausencia de daños, roturas ni a prueba de agua y de polvo en todas las condiciones. La deformación o daños causados por la caída de la unidad o sometimiento a golpes mecánicos puede producir el deterioro de a prueba de agua y de polvo.

- Esta unidad no tiene un diseño resistente al agua a presión. La utilización de la unidad en un lugar expuesto a agua a alta presión, por ejemplo en la ducha, puede provocar una avería.
- No vierta agua de alta temperatura ni sople aire caliente de un secador de pelo, o cualquier otro aparato, directamente sobre la unidad. Además, no utilice nunca la unidad en lugares de alta temperature como en saunas o cerca de una estufa.
- Maneje la tapa con cuidado. La tapa desempeña un papel importante en el mantenimiento del rendimiento a prueba de agua y de polvo. Cuando utilice la unidad, asegúrese de que la tapa está completamente cerrada. Cuando cierre la tapa, tenga cuidado de no dejar que entren objetos extraños. Si la tapa no se Cierra correctamente, el rendimiento a prueba de agua y de

polvo se puede deteriorar y podría causar un fallo de funcionamiento de la unidad a consecuencia de la entrada de agua en la unidad.



Cuidado de la unidad

Aunque la parte de tejido de la unidad incorpora un tratamiento repelente al agua, podrá usar la unidad con más comodidad y durante más tiempo si sigue el procedimiento de mantenimiento descrito a continuación.

- Si la superficie de la unidad se ensucia en los siguientes casos, límpiela con agua fresca (del grifo, etc.) para eliminar la suciedad. Si se deja suciedad en la superficie, pueden producirse decoloración o daños en la parte de tejido o averías en la unidad.

Por ejemplo:

- Si se adhiere sal, arena, etc. en la unidad después de usarlo en la playa, junto a la piscina, etc.
- Si la unidad se ensucia en contacto con sustancias extrañas (protector solar, aceite solar, etc.).

- Si la unidad se moja, elimine de inmediato la humedad utilizando un paño suave y seco. Además, recomendamos que deje secar la unidad en un lugar bien ventilado hasta que desaparezca la humedad.

- Es posible que la calidad del sonido cambie si el agua entra en la parte de tejido de la sección del altavoz de la unidad. No es una avería. Elimine la humedad de la superficie y coloque la unidad en un trapo seco y suave con la parte de tejido cara abajo para que recoja el agua acumulada en el interior de la unidad. A continuación, deje secar la unidad en un lugar bien ventilado hasta que desaparezca la humedad.

Nota

- Si la superficie de la unidad se ensucia, no utilice detergente, disolvente, bencina, alcohol, etc., para limpiar la unidad porque dañará el tratamiento repelente al agua de la parte de tejido de la unidad.
- Especialmente en zonas frías, asegúrese de que seca bien la humedad tras utilizar la unidad. Si se deja humedad en la superficie, puede producir la congelación de la unidad y averías.
- Si granos de arena, etc. entran en la parte de tejido de la unidad, quítelos con cuidado. Nunca utilice una aspiradora, etc. en la unidad. Puede producir daños en la unidad de altavoz.

Especificaciones

| | |
|----------------------------|--|
| Sección del altavoz | |
| Altavoz del sistema | Aprox. 42 mm (1 2/3 pulg.) de diámetro × 2 |
| Tipo de gabinete | Modelo de radiador pasivo |

| | |
|--|--|
| BLUETOOTH | |
| Sistema de comunicación | Especificación BLUETOOTH versión 4.2 |
| Rango de comunicación máximo | Línea de vista de aprox. 10 m (32 pies) ^{*1} |
| Banda de frecuencia | Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) |
| Método de modulación | FHSS |
| Perfiles BLUETOOTH compatibles ^{*2} | A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)</p> HSP (Headset Profile) <p>HFP (Hands-free Profile)</p> |
| Codecs compatibles ^{*3} | SBC ^{*4} , AAC ^{*5} , LDAC ^{*6} |
| Intervalo de transmisión (A2DP) | 20 Hz - 20 000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1kHz) |

^{*1} El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.

^{*2} Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de las comunicaciones BLUETOOTH entre dispositivos.

^{*3} Códec : Compresión de señal de audio y formato de conversión

^{*4} Subband Codec

^{*5} Advanced Audio Coding

^{*6} LDAC es una tecnología de codificación desarrollada por Sony para activar la transmisión del contenido de Audio de alta resolución (Hi-Res), incluso a través de una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, mantiene la calidad del contenido de audio de alta resolución (Hi-Res)^{*7}, permitiendo la transmisión de datos a través de una conexión inalámbrica BLUETOOTH con una calidad de sonido sin precedentes y un tamaño aproximadamente tres veces mayor^{*8} que otras tecnologías gracias a una codificación eficiente y un sistema de paquetes optimizado.

^{*7} Excluye contenidos con formato DSD.

^{*8} En comparación con SBC, cuando se selecciona la velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Nota

Según el entorno de red, podría producirse una interrupción en la transmisión a alta velocidad de bits.

| | |
|------------------------------|--------------------------|
| Micrófono | |
| Tipo | Condensador de electroto |
| Características de dirección | Omnidireccional |
| Rango de frecuencia efectivo | 100 Hz - 7 000 Hz |

Sección del amplificador

SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:

Con cargas de 4 ohmios, ambos canales accionados, de 300 Hz a 15 000 Hz; en 4 vatios nominales por canal una potencia mínima de RMS en modo estéreo, con no más del 1% de distorsión armónica total de 250 milivatios hasta la salida nominal.

| | |
|--|---|
| General | |
| Entrada | Toma AUDIO IN (minitoma estéreo) |
| Potencia | CC 5 V (Utilizando un adaptador USB de CA disponible en el mercado capaz de proporcionar una alimentación de 1,5 A o 500 mA) o usando una batería de iones de litio incorporada |
| Duración de la batería de iones de litio (con reproducción a través de una conexión BLUETOOTH) | Aprox. 12 horas ^{*9} +12 <p>Aprox. 10 horas^{*10} +12</p> Aprox. 3 horas ^{*11} +12 |
| Dimensiones (incluidos piezas proyectadas y controles) | Aprox. 201 mm × 72 mm × 68 mm (8 pulg. × 2 7/8 pulg. × 2 3/4 pulg.) (an./al./p.) |
| Masa | Aprox. 540 g (19 onzas) batería incluida |
| Accesorio incluido | Cable |